

LONDON BLOCKING AND TRAPPING ADDENDUM

(For use with Institute War and Strikes Clauses Hulls - 1/11/95)

It is hereby agreed that the Inability of the Vessel to sail from any port, canal, waterway or other place to the high seas for a continuous period of 12 months as a result of the closure of the connecting channel to all vessels of such size or draft is within the term "restraint" appearing in Clause 3 of the Institute War and Strikes Clauses - Hulls 1.11.95 provided that such closure has arisen through the blockage of the waterway by a warlike act, or act of national defence.

LONDON BLOCKING AND TRAPPING ADDENDUM

Par ce présent accord que l'incapacité d'un navire à quitter un port, un canal, une voie d'eau ou un autre endroit pour la haute mer sur une période continue de 12 mois, en conséquence de la fermeture du canal de liaison à tous bateaux de taille ou de tirant d'eau identique, est inclus dans le terme "contrainte" tel que le 3ème article de l'"Institute War and Strikes Clauses-Hulls 1/11/95" stipule qu'une fermeture semblable a surgi sous l'aspect d'un blocage de la voie d'accès maritime par un acte de belligérance ou un acte de défense nationale.